

Genre du véhicule +)		Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail agricole(vhc.spéc.)		MASSEY - FERGUSON		M F 86 - 6		1963	4 ' 2 6 8	
Caractéristiques "MF 86-6" sur plaquette du constructeur, à droite sur paroi de la chambre de battage								
		Carburant		diesel		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON GmbH, Kassel (D) - Importateur SERVICE Co Ltd, Dubendorf								
N° du châssis frappé à droite sur paroi de la chambre de battage, en bas + sur plaquette								
N° du moteur frappé à l'avant sur le bloc, sur flanche de la pompe à injection + sur plaquette								
Type du moteur A 4 107 - en ligne, vertical								
Position du mot. avant		Frein-moteur Variateur ***)						
Cylindrée 1'750 cm³		Frein de remorque						
Temps 4		Transmission mécanique **)Treuil/Cabest.						
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.				
Entraînement avant		Vitesse en 1" 4,3		Voie avant 2'026		Hauteur 3'000		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 19-20		*)Voie arrière 1'650		Empattement 2'900		
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,50		Porte à faux arr. 1'320		
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur arbre de ritzel					AV 2'630	
Frein à main		mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre de la boîte c.v.						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	2'600	600	3'200	Dimension	11 - 28	7.00 - 12	Longueur	
Charge utile				Charge pneu	1'410	710	Largeur	
Total					6 Ply	4 Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	2'800	1'300	4'100		Traktor	AM	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier:				Nombre de portes				Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - action s.roues AR				Marque du moteur		PERKINS (GB)	C.V. frein 45 DIN	
Alésage		79,4		Course		88,9	C.V. impôts 8,96	
Forme de la carrosserie		moissonneuse batteuse						
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.))	Places debout			

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/	permanent s. table de coupe	AV =	séparés (orange)
Feux de position 2/	dans les phares	AR =	séparés (orange)
Feux de gabarit 3/	de ch. côté + centre AR	Essuie-glace	
Feux arrières 2/	sur supports (rouge)	Avertisseur 1/	électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/	sur supports ϕ min. 70	Rétroviseur 2/	de chaque côté
Feu stop		Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83	bB à 3'500 t/min	- Avertisseur = 80 dB

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum : 19-20 km/h à 3'100 t/min au moteur (mesurés au prolongement de l'arbre du vilebrequin, à gauche).
- Réglage : Assurer et plomber le capuchon par-dessus la vis de limitation de plein-gaz.
- **) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale.
- ***) Variateur : Fonctionne comme frein-moteur = décélération 2,2 - 3,0 m/s².
- +) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)
1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
 2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 2'180 mm.
 - 3: Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection.
AR = échelle et coffre à outils, supports des feux AR et sur quart inférieur du capot arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule +)	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail agricole(vhc.spéc.)	MASSEY - FERGUSON		M F 8 6 - 6		1963	4 ' 2 6 8	
Caractéristiques "MF 86-6" sur plaquette du constructeur, à droite sur paroi de la chambre de battage							
			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON GmbH, Kassel (D) - Importateur SERVICE Co Ltd, Dubendorf							
N° du châssis frappé à droite sur paroi de la chambre de battage, en bas + sur plaquette							
N° du moteur frappé à l'avant sur le bloc, sur flanche de la pompe à injection + sur plaquette							
Type du moteur A 4 107 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur Variateur (***)							
Cylindrée	1'750 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique **)Treuil/Cabest.				Long.s.presse 6'850	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	3	Crochet rem.		Largeur +) 2'850	
Entrainement	avant	Vitesse en 1"	4,3	Voie avant	2'026	Hauteur 3'000	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	19-20	*)Voie arrière 1'650		Empattement 2'900	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	10,50	Porte à faux arr. 1'320	
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur arbre de ritzel					AV 2'630	
Frein à main	mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre de la boîte c.v.						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'600	600	3'200	Dimension	11 - 28	7.00 - 12	Longueur
Charge utile				Charge pneu	1'410	710	Largeur
Total					6 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	2'800	1'300	4'100		Traktor	AM	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - action s.roues AR				Marque du moteur	PERKINS (GB)	C.V. frein	45 DIN
Alésage		79,4		Course	88,9	C.V. impôts	8,96
Forme de la carrosserie		moissonneuse batteuse					
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.)	Places debout			

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/	permanent s. table de coupe	AV =	séparés (orange)
Feux de position 2/	dans les phares	AR =	séparés (orange)
Feux de gabarit 3/	de ch. côté + centre AR	Essuie-glace	
Feux arrières 2/	sur supports (rouge)	Avertisseur 1/	électrique (1-ton)
Réflecteurs 2/	sur supports \varnothing min. 70	Rétroviseur 2/	de chaque côté
Feu stop		Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	83 bB à 3'500 t/min	- Avertisseur =	80 dB

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum : 19-20 km/h à 3'100 t/min au moteur (mesurés au prolongement de l'arbre du vilebrequin, à gauche).
- Réglage : Assurer et plomber le capuchon par-dessus la vis de limitation de plein-gaz.
- **) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale.
- ***) Variateur : Fonctionne comme frein-moteur = décélération 2,2 - 3,0 m/s².
- +) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)
1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
 2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 2'180 mm.
 3. Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection.
AR = échelle et coffre à outils, supports des feux AR et sur quart inférieur du capot arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type